



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General  
25 February 2021  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Семьдесят пятая сессия  
Пункт 126 повестки дня  
Активизация работы Генеральной Ассамблеи

Совет Безопасности  
Семьдесят шестой год

## Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности от 5 февраля 2021 года в адрес всех постоянных представителей и постоянных наблюдателей при Организации Объединенных Наций

В соответствии с резолюцией [69/321](#) Генеральной Ассамблеи и последующими соответствующими резолюциями Ассамблеи и с учетом процесса выбора и назначения Генерального секретаря в 2015–2016 годах настоящее совместное письмо призвано положить начало процессу выбора и назначения Генерального секретаря согласно положениям статьи 97 Устава Организации Объединенных Наций и на основе принципов транспарентности и инклюзивности.

Срок полномочий действующего Генерального секретаря Антониу Гутерриша истекает 31 декабря 2021 года. В распространенном среди государств-членов письме от 11 января 2021 года Генеральный секретарь сообщил о своей готовности исполнять свои обязанности в течение второго срока полномочий, в этом письме он также заявил, что намерен оправдать ожидания членов Организации в отношении обеспечения транспарентности и инклюзивности посредством представления концептуального заявления и участия в неофициальном диалоге с государствами-членами.

Должность Генерального секретаря имеет огромное значение, в связи с чем от занимающего ее лица требуется высокая работоспособность, компетентность и добросовестность, а также твердая приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Как указано в совместном письме от 15 декабря 2015 года ([A/70/623-S/2015/988](#)), государствам-членам, представляющим кандидатуры, следует делать это в письме на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности. Кандидаты должны обладать продемонстрированными на деле руководящими и управленческими способностями, богатым опытом работы в сфере международных отношений и твердыми навыками в сфере дипломатии и общения и владеть несколькими языками.



Председатель Генеральной Ассамблеи и Председатель Совета Безопасности будут совместно распространять среди всех государств-членов имена и фамилии лиц, кандидатуры которых будут представляться на рассмотрение, по их получении и будут предоставлять всем кандидатам возможности для проведения неофициальных диалогов или встреч с членами их соответствующих органов. Неофициальные диалоги с кандидатами в Генеральной Ассамблее будут проведены до того, как Совет приступит к выбору кандидатов в мае или июне 2021 года, и, при необходимости, могут продолжаться на протяжении всего процесса выбора.

Затем Совет Безопасности планирует своевременно представить свою рекомендацию Генеральной Ассамблее, с тем чтобы назначение Ассамблеей дало назначенному Генеральному секретарю достаточно времени подготовиться к работе.

*(Подпись)* **Волкан Бозкыр**  
Председатель Генеральной Ассамблеи

*(Подпись)* **Барбара Вудворд**  
Председатель Совета Безопасности

---